Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Sigismund Borkheim an Karl Marx in London. London, Freitag, 19. April 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M5613050

Sigismund Borkheim an Karl Marx in London. London, Freitag, 19. April 1872

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass D 596/D I 264 . Fotosign. 10003
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Borkheim hat die erste Seite vollständig beschrieben, die übrigen drei Seiten blieben leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Auf der beschriebenen Seite oben: aufgedrucktes Monogramm mit ineinander verschlungenen Buchstaben: „HB“ (rot). Es dürfte sich um einen Briefbogen Hanna Borkheims handeln.

Absender: Sigismund Borkheim
Schreibort: London
Schreibdatum: 1872-04-19

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| 8.30. p.m.
10. Brunswick Gardens
Kensington
19.4.72.

Lieber Marx,

Dem Herrn Martin[a] aus dem südlichen Frankreich, wo viel ruppiger Wein wächst, kann nicht so leicht geholfen werden. Ich werde mir die nöthige Mühe geben, ihn um sein liquide zu bringen.

Der eigentliche Zweck dieses Briefleins ist, Ihnen anzuzeigen, daß das „Kapital[b]“ in „Московскія Вѣдомости[c]“ angezeigt ist. Übersetzer: Поляковъ[ed], Verleger Черкесовъ[hg]. – Preis 2 Rubel 50 Kopeken, wahrscheinlich Assignaten, in denen man Ihnen hoffentlich nicht zahlen wird.

Den Damen meine Knixe, dem Engels meine Grüße.– Werden wir uns wohl in diesem Leben wiedersehn?

Stets Ihr alter treu ergebner
Sigismund L. Borkheim.

Erläuterungen

a) Martin, Constant (1839-1906)

b) Zotero Link für: Kapital

c) Moskovskija Vědomosti (Московскія Вѣдомости; deutsch: Moskauer Anzeiger; engl: Moscow Gazette; frz.: La Gazette de Moscou)

d) Der Verleger Nikolaj Petrovič Poliakov[f].

e) Poljakov (Поляков), Nikolaj Petrovič (1841-1905)

f) Poljakov (Поляков), Nikolaj Petrovič (1841-1905)

g) Möglicherweise ist der Verleger und Buchhändler Aleksandr Aleksandrovič Čerkesov[i] gemeint.

h) Čerkesov (Черкесов), Aleksandr Aleksandrovič (Александр Александрович) (1838-1908 (n. a. 1911 o. 1913))

i) Čerkesov (Черкесов), Aleksandr Aleksandrovič (Александр Александрович) (1838-1908 (n. a. 1911 o. 1913))

Kritischer Apparat